



1650103
B2

**Smoking In Public Places:
Manitoba and New Brunswick
PN5566
POR-04-28**

Final Report

This copy is to be used solely for the purpose of research or private study. Any other use may require the authorization of the copyright owner.
Cette reproduction ne doit servir qu'à des fins d'études privées ou de recherche. Tout usage à d'autres fins peut exiger l'autorisation du titulaire du droit d'auteur.

This copy is to be used solely for the purpose of research or private study. Any other use may require the authorization of the copyright owner.
Cette reproduction ne doit servir qu'à des fins d'études privées ou de recherche. Tout usage à d'autres fins peut exiger l'autorisation du titulaire du droit d'auteur.

**Prepared for:
Health Canada**

**Prepared by:
Environics Research Group Limited**

January 2005

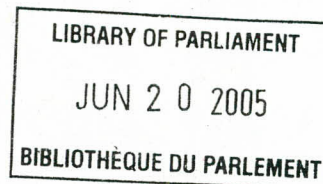


TABLE OF CONTENTS

1.0	INTRODUCTION.....	3
1.0	INTRODUCTION.....	4
2.0	NEW BRUNSWICK.....	5
2.0	NOUVEAU-BRUNSWICK.....	8
3.0	MANITOBA	12
3.0	MANITOBA	15

Appendices

Survey Methods

Questionnaires

1.0 INTRODUCTION

In September 2004 Environics Research Group Limited was retained by Health Canada to survey the general public, including non-smokers and smokers, in the provinces of New Brunswick and Manitoba.

Environics surveyed 1,420 adults, including 812 smokers, in New Brunswick and 1,445 adults, including 813 smokers, in Manitoba, on attitudes toward second-hand smoke and smoking in public places. The survey was conducted by telephone from September 16 to 30, 2004, before the implementation of legislation banning smoking in enclosed public places in these provinces on October 1. The margin of error for samples of this size is plus or minus 2.6 percentage points, 19 times in 20.

The survey was conducted to measure knowledge, attitudes and behaviours of the population, both smokers and non-smokers, to serve as a baseline against which to measure and evaluate the impact of the smoking bans.

This report briefly summarizes the findings for New Brunswick and Manitoba.

For the total population figures reported below, the sample was weighted to reflect the actual proportion of smokers and non-smokers in the population of each province, to accurately reflect public opinion in each province.

1.0 INTRODUCTION

En septembre 2004, Santé Canada a retenu les services du Environics Research Group Limited pour effectuer un sondage auprès du grand public, comprenant des fumeurs et des non-fumeurs, dans les provinces du Nouveau-Brunswick et du Manitoba.

Environics a effectué un sondage auprès de 1 420 adultes, dont 812 fumeurs, au Nouveau-Brunswick et de 1 445 adultes, dont 813 fumeurs, au Manitoba, portant sur les attitudes relatives à la fumée secondaire et l'usage du tabac dans les lieux publics. Le sondage a été réalisé par téléphone du 16 au 30 septembre 2004, soit avant l'entrée en vigueur de lois interdisant de fumer dans tous les lieux publics fermés dans ces provinces le 1^{er} octobre. La marge d'erreur pour des échantillons de cette taille est de plus ou moins 2,6 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Le sondage a été réalisé afin de mesurer les connaissances, les attitudes et les comportements de la population, fumeurs et non-fumeurs, afin de fournir de données de référence servant à mesurer et à évaluer l'incidence des interdictions de fumer.

Ce rapport résume brièvement les résultats observés au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

Pour les données rapportées ci-dessous et reportées à la population totale, l'échantillon a été pondéré afin de correspondre à la proportion réelle de fumeurs et de non-fumeurs au sein de la population de chaque province, de manière à donner un portrait fidèle de l'opinion publique dans chaque province.

2.0 NEW BRUNSWICK

- The proportions of smokers who have been led to think about quitting in the last six months by a number of factors are as follows:
 - Concern for personal health: 59% frequently, 21% sometimes.
 - Concern about the effect of cigarette smoke on non-smokers: 42% frequently, 22 % sometimes.
 - Smoking restrictions where they work: 19% frequently, 13% sometimes.
 - Smoking restrictions in places they go to like restaurants, bars, shopping centres or other public places: 27% frequently, 15% sometimes.
 - Information they have seen about ways to quit or how to quit: 26% frequently, 26% sometimes.
- 83% of New Brunswickers say the harm to health of smokers caused by smoking is very serious; 66% of smokers say it is very serious.
- 75% of New Brunswickers say the harm to the health of non-smokers caused by second-hand smoke is very serious; 56% of smokers say it is very serious.
- In the past six months, 43% have heard a great deal and 36% have heard some about the health effects of second-hand smoke; among smokers, 50% have heard a great deal and 27% have heard some.
- In the past six months, 70% have heard a great deal and 22% have heard some about restrictions against smoking in public places; among smokers, 75% have heard a great deal and 16% have heard some.
- Among New Brunswickers:
 - 99% agree that young children should be protected from situations of second-hand smoke; 98% of smokers agree.
 - 95% agree that people who smoke should always be willing to put out their cigarettes if someone near them is bothered by the smoke; 90% of smokers agree.
 - 95% agree that people who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any workplace; 90% of smokers agree.
 - 94% agree that it's OK for non-smokers to ask someone not to smoke around them; 92% of smokers agree.
 - 91% agree that people who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any public place; 83% of smokers agree.
 - 73% agree that it is better to move away from a person whose smoking is bothering you than to ask that person to stop smoking; 75% of smokers agree.
 - 67% would generally feel comfortable asking a smoker to put out a cigarette or to not smoke; 61% of smokers agree.
 - 19% agree that second-hand smoke is not as harmful as some people say; 35% of smokers agree.
- 92% of smokers are usually willing to put out a cigarette or not to smoke if someone asks them.
- Proportions of New Brunswickers who agree that second-hand smoke can cause the following:
 - Asthma attacks in children: 94% (93% of smokers)

- Lung cancer in non-smokers: 90% (80% of smokers)
- Chest infections in children: 90% (83% of smokers)
- Bronchitis in children: 90% (87% of smokers)
- Heart disease in non-smoking adults: 82% (71% of smokers)
- Strokes in non-smoking adults: 71% (63% of smokers)
- Ear infections in children: 66% (62% of smokers)
- SIDS or crib death: 52% (45% of smokers)
- Multiple sclerosis in non-smoking adults: 34% (28% of smokers)
- Alzheimer's disease in non-smoking adults: 33% (25% of smokers)
- Arthritis in non-smoking adults: 33% (22% of smokers)
- Proportions bothered by second-hand smoke:
 - Very much: 49% (10% of smokers)
 - Somewhat: 26% (27% of smokers)
- Proportions exposed to second-hand smoke (by frequency of exposure):

	Exposure to second-hand smoke		Exposure in enclosed public places	
	Total	Smokers	Total	Smokers
Every day	29%	61%	12%	19%
Few times/week	16%	15%	12%	12%
Once a week	15%	8%	12%	10%
1-3 times/month	19%	7%	17%	12%
Less than once/month	16%	4%	21%	11%
Never	5%	3%	26%	36%

- 13% say others smoke inside their home (33% of smokers) and 14% say others smoke in their car (36% of smokers).
- Among smokers, 63% smoke inside their home and 70% in their car.
- Among employed New Brunswickers, 38% say smoking is restricted completely (25% of smokers), 37% say it is allowed only in designated areas (41% of smokers), 11% say it is restricted only in certain areas (16% of smokers) and 13% say it is not restricted at all (17% of smokers) in their place of work.
- 80% say there are currently restrictions on smoking in workplaces (81% of smokers), 82% in restaurants (85% of smokers), and 82% in shopping malls (90% of smokers).
- 89% (and 95% of smokers) have heard of legislation to ban smoking in enclosed public places and workplaces on October 1, 2004.
- A large majority of 83% (57% of smokers) support a law banning smoking in enclosed public places and workplaces.
- The survey suggests that smokers may be less likely to visit bars, pubs or taverns (-29 net change) and possibly bingo halls (-7 net change) if these places were to become smoke-free, but these declines are more than offset by a significant net increase in attendance by the general public going to all nine places if they were smoke-free (ranging from +21 for casinos to +55 for restaurants). Thus, the general public in New Brunswick, the majority of whom are non-smokers, will find all these places

more attractive as destinations if they were smoke-free. (Net change=more likely to visit – less likely to visit – see table below).

- The survey also shows that a majority of the general public, and smokers, supports a ban on smoking in all eight places asked in the survey (with the exception of bars and taverns among smokers – see table below).

	Support Bans		Net Change in Visits		No Difference in Visits	
	Total	Smokers	Total	Smokers	Total	Smokers
Bingo halls	81%	62%	+27	-7	61%	74%
Bowling alleys	86%	67%	+42	-2	48%	73%
Bars, pubs or taverns	69%	31%	+26	-29	52%	52%
Arenas	87%	77%	+44	+4	46%	74%
Community centres, meeting/banquet halls	88%	78%	+48	+2	40%	71%
Restaurants	88%	74%	+55	+1	34%	63%
Workplaces	88%	72%	-	-	-	-
Shopping malls/centres	91%	84%	+47	+7	44%	77%
Casinos	-	-	+21	-12	65%	73%

- Attitudes toward smoking in bars and taverns, and restaurants:

	Bars and Taverns		Restaurants	
	Total	Smokers	Total	Smokers
Not allowed in any section	28%	10%	62%	44%
Allowed only in enclosed smoking section	40%	33%	25%	32%
Allowed only in smoking section	21%	33%	10%	21%
Allowed in all sections	9%	22%	2%	3%

- There is majority support for provincial government advertising and public awareness campaigns in the following areas:
 - Awareness of the benefits of smoke-free public places and workplaces: 88% support (76% of smokers)
 - Awareness of the benefits of quitting smoking: 90% support (83% of smokers)
 - Information to smokers about ways to quit: 92% support (86% of smokers)
- 27% of smokers say they are more likely to quit once smoking bans are in effect.
- 60% support price increases as a way to deter young people from smoking; among smokers, 28% support this.

2.0 NOUVEAU-BRUNSWICK

- Les proportions de fumeurs qui ont été incités à envisager cesser de fumer au cours des six derniers mois par bon nombre de facteurs sont les suivantes :
 - Inquiétude pour sa santé personnelle : 59 % souvent, 21 % parfois.
 - Préoccupation au sujet des effets de la fumée de cigarette sur les non-fumeurs : 42 % souvent, 22 % parfois.
 - Interdictions de fumer au lieu travail : 19 % souvent, 13 % parfois.
 - Interdictions de fumer dans des endroits qu'ils fréquentent tels que restaurants, bars, centres commerciaux ou autres lieux publics : 27 % souvent, 15 % parfois.
 - L'information qu'ils ont vue sur les façons de cesser ou comment cesser : 26 % souvent, 26 % parfois.
- 83 % des Néo-Brunswickois affirment que le danger pour la santé des fumeurs causé par le tabagisme est très grave; 66 % des fumeurs disent qu'il est très grave.
- 75 % des Néo-Brunswickois affirment que le danger pour la santé des non-fumeurs causé par la fumée secondaire est très grave; 56 % des fumeurs disent qu'il est très grave.
- Au cours des six derniers mois, 43 % ont entendu beaucoup de choses et 36 % ont entendu certaines choses au sujet des effets sur la santé de la fumée secondaire; chez les fumeurs, 50 % ont entendu beaucoup de choses et 27 % ont entendu certaines choses.
- Au cours des six derniers mois, 70 % ont entendu beaucoup de choses et 22 % ont entendu certaines choses au sujet des interdictions de fumer dans les lieux publics; chez les fumeurs, 75 % ont entendu beaucoup de choses et 16 % ont entendu certaines choses.
- Parmi les Néo-Brunswickois :
 - 99 % sont d'accord pour dire que les jeunes enfants doivent être protégés des situations qui les exposent à la fumée secondaire; 98 % des fumeurs sont d'accord.
 - 95 % sont d'accord pour dire que les personnes qui fument doivent toujours être disposées à éteindre leurs cigarettes si une personne à proximité d'elles est incommodée par la fumée; 90 % des fumeurs sont d'accord.
 - 95 % sont d'accord pour dire que les gens qui ne fument pas doivent avoir le droit à un environnement sans fumée dans tous les lieux de travail; 90 % des fumeurs sont d'accord.
 - 94 % sont d'accord pour dire qu'il est correct que des non-fumeurs demandent à une personne de ne pas fumer près d'eux; 92 % des fumeurs sont d'accord.
 - 91 % sont d'accord pour dire que les gens qui ne fument pas doivent avoir le droit à un environnement sans fumée dans tous les lieux publics; 83 % des fumeurs sont d'accord.
 - 73 % sont d'accord pour dire qu'il vaut mieux s'éloigner d'une personne dont la fumée vous incommode que de demander à cette personne de cesser de fumer; 75 % des fumeurs sont d'accord.

- 67 % se sentiraient généralement à l'aise de demander à un fumeur d'éteindre une cigarette ou de ne pas fumer; 61 % des fumeurs sont d'accord.
- 19 % sont d'accord pour dire que la fumée secondaire n'est pas aussi dommageable que certains le disent; 35 % des fumeurs sont d'accord.
- 92 % des fumeurs sont habituellement disposés à éteindre une cigarette ou à ne pas fumer si on le leur demande.
- Les proportions de Néo-Brunswickois qui sont d'accord pour dire que la fumée secondaire peut causer les maladies suivantes :
 - Des crises d'asthme chez les enfants : 94 % (93 % des fumeurs)
 - Le cancer du poumon chez les non-fumeurs : 90 % (80 % des fumeurs)
 - Des infections pulmonaires chez les enfants : 90 % (83 % des fumeurs)
 - Des bronchites chez les enfants : 90 % (87 % des fumeurs)
 - Des maladies du cœur chez les adultes non-fumeurs : 82 % (71 % des fumeurs)
 - Des accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs : 71 % (63 % des fumeurs)
 - Des infections de l'oreille chez les enfants : 66 % (62 % des fumeurs)
 - Le SMSN ou syndrome de mort subite du nourrisson : 52 % (45 % des fumeurs)
 - La sclérose en plaques chez les adultes non-fumeurs : 34 % (28 % des fumeurs)
 - La maladie d'Alzheimer chez les adultes non-fumeurs : 33 % (25 % des fumeurs)
 - L'arthrite chez les adultes non-fumeurs : 33 % (22 % des fumeurs)
- Les proportions incommodées par la fumée secondaire :
 - Beaucoup: 49 % (10 % des fumeurs)
 - Plutôt : 26 % (27 % des fumeurs)
- Les proportions exposées à la fumée secondaire (selon la fréquence d'exposition) :

	Exposition à la fumée secondaire		Exposition dans des lieux publics fermés	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Tous les jours	29 %	61 %	12 %	19 %
Quelques fois/semaine	16 %	15 %	12 %	12 %
Une fois par semaine	15 %	8 %	12 %	10 %
1-3 fois/mois	19 %	7 %	17 %	12 %
Moins d'une fois/mois	16 %	4 %	21 %	11 %
Jamais	5 %	3 %	26 %	36 %

- 13 % disent que d'autres personnes fument dans leur foyer (33 % des fumeurs) et 14 % disent que d'autres personnes fument dans leur automobile (36 % des fumeurs).
- Parmi les fumeurs, 63 % fument dans leur foyer et 70 % dans leur automobile.
- Parmi les travailleurs du Nouveau-Brunswick, 38 % disent qu'il est totalement interdit de fumer (25 % des fumeurs), 37 % disent que cela est uniquement permis

dans des endroits désignés (41 % des fumeurs), 11 % affirment que cela est interdit seulement dans certains endroits (16 % des fumeurs) et 13 % affirment que cela n'est pas du tout interdit (17 % des fumeurs) à leur lieu de travail.

- 80 % affirment qu'il existe présentement des interdictions de fumer aux lieux de travail (81 % des fumeurs), 82 % dans les restaurants (85 % des fumeurs) et 82 % dans les centres commerciaux (90 % des fumeurs).
- 89 % (et 95 % des fumeurs) ont entendu parler d'une loi qui interdira de fumer dans les lieux publics fermés et les lieux de travail le 1^{er} octobre 2004.
- Une forte majorité de 83 % (57 % des fumeurs) sont en faveur d'une loi interdisant de fumer dans les lieux publics fermés et les lieux de travail.
- Le sondage suggère que les fumeurs pourraient avoir moins tendance à fréquenter les bars, brasseries et taverne (-29 changement net) et possiblement les salles de bingo (-7 changement net) si ces endroits devenaient des lieux sans fumée, mais ces baisses sont plus que compensées par une importante augmentation nette de la fréquentation par le grand public de ces neuf types d'endroits s'ils devenaient sans fumée (variant de +21 pour les casinos à +55 pour les restaurants). Par conséquent, la population générale du Nouveau-Brunswick, dont une majorité sont des non-fumeurs, considérera tous ces endroits comme étant des destinations plus attrayantes s'ils sont sans fumée. (Changement net=plus tendance à fréquenter – moins tendance à fréquenter – voir le tableau ci-dessous).
- Le sondage a également révélé qu'une majorité de membres du grand public et des fumeurs sont en faveur d'une interdiction de fumer dans les huit types d'endroits mentionnés dans le sondage (à l'exception des bars et des brasseries parmi les fumeurs – voir le tableau ci-dessous).

	En faveur de l'interdiction		Changement net dans la fréquentation		Aucune différence dans la fréquentation	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Salles de bingo	81 %	62 %	+27	-7	61 %	74 %
Salles de quilles	86 %	67 %	+42	-2	48 %	73 %
Bars, brasseries ou tavernes	69 %	31 %	+26	-29	52 %	52 %
Arénas	87 %	77 %	+44	+4	46 %	74 %
Centres communautaires, salles de réunion/de banquet	88 %	78 %	+48	+2	40 %	71 %
Restaurants	88 %	74 %	+55	+1	34 %	63 %
Lieux de travail	88 %	72 %	-	-	-	-
Centres commerciaux	91 %	84 %	+47	+7	44 %	77 %
Casinos	-	-	+21	-12	65 %	73 %

- Attitudes relatives à l'usage du tabac dans les bars et brasseries, ainsi que les restaurants :

	Bars et brasseries		Restaurants	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Pas permis dans aucune section	28 %	10 %	62 %	44 %
Permis uniquement dans une section distincte et fermée pour les fumeurs	40 %	33 %	25 %	32 %
Permis uniquement la section des fumeurs	21 %	33 %	10 %	21 %
Permis dans toutes les sections	9 %	22 %	2 %	3 %

- Il existe des appuis majoritaires à des campagnes provinciales de publicité et de sensibilisation du public dans les domaines suivants :
 - Sensibilisation aux avantages de lieux publics et de lieux de travail sans fumée: 88 % sont en faveur (76 % des fumeurs)
 - Sensibilisation aux avantages de cesser de fumer: 90 % sont en faveur (83 % des fumeurs)
 - Information aux fumeurs sur les façons de cesser: 92 % sont en faveur (86 % des fumeurs)
- 27 % des fumeurs affirment qu'ils auront davantage tendance à cesser de fumer une fois que les interdictions de fumer entreront en vigueur.
- 60 % sont en faveur d'une augmentation des prix en tant que moyen pour décourager les jeunes de fumer; chez les fumeurs, 28 % appuient cette mesure.

3.0 MANITOBA

- The proportions of smokers who have been led to think about quitting in the last six months by a number of factors are as follows:
 - Concern for personal health: 55% frequently, 21% sometimes.
 - Concern about the effect of cigarette smoke on non-smokers: 32% frequently, 22% sometimes.
 - Smoking restrictions where they work: 17% frequently, 10% sometimes.
 - Smoking restrictions in places they go to like restaurants, bars, shopping centres or other public places: 23% frequently, 14% sometimes.
 - Information they have seen about ways to quit or how to quit: 22% frequently, 23% sometimes.
- 81% of Manitobans say the harm to health of smokers caused by smoking is very serious; 60% of smokers say it is very serious.
- 65% of Manitobans say the harm to the health of non-smokers caused by second-hand smoke is very serious; 42% of smokers say it is very serious.
- In the past six months, 35% have heard a great deal and 40% have heard some about the health effects of second-hand smoke; among smokers, 46% have heard a great deal and 29% have heard some.
- In the past six months, 70% have heard a great deal and 21% have heard some about restrictions against smoking in public places; among smokers, 75% have heard a great deal and 15% have heard some.
- Among Manitobans:
 - 98% agree that young children should be protected from situations of second-hand smoke; 96% of smokers agree.
 - 92% agree that people who smoke should always be willing to put out their cigarettes if someone near them is bothered by the smoke; 83% of smokers agree.
 - 94% agree that people who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any workplace; 88% of smokers agree.
 - 92% agree that it's OK for non-smokers to ask someone not to smoke around them; 87% of smokers agree.
 - 90% agree that people who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any public place; 80% of smokers agree.
 - 73% agree that it is better to move away from a person whose smoking is bothering you than to ask that person to stop smoking; 75% of smokers agree.
 - 66% would generally feel comfortable asking a smoker to put out a cigarette or to not smoke; 58% of smokers agree.
 - 21% agree that second-hand smoke is not as harmful as some people say; 42% of smokers agree.
- 92% of smokers are usually willing to put out a cigarette or not to smoke if someone asks them.
- Proportions of Manitobans who agree that second-hand smoke can cause the following:
 - Asthma attacks in children: 91% (85% of smokers)
 - Lung cancer in non-smokers: 89% (73% of smokers)

- Chest infections in children: 86% (77% of smokers)
- Bronchitis in children: 87% (77% of smokers)
- Heart disease in non-smoking adults: 76% (60% of smokers)
- Strokes in non-smoking adults: 65% (53% of smokers)
- Ear infections in children: 48% (43% of smokers)
- SIDS or crib death: 46% (39% of smokers)
- Multiple sclerosis in non-smoking adults: 24% (22% of smokers)
- Alzheimer's disease in non-smoking adults: 26% (18% of smokers)
- Arthritis in non-smoking adults: 24% (16% of smokers)
- Proportions bothered by second-hand smoke:
 - Very much: 41% (6% of smokers)
 - Somewhat: 30% (26% of smokers)
- Proportions exposed to second-hand smoke (by frequency of exposure):

	Exposure to second-hand smoke		Exposure in enclosed public places	
	Total	Smokers	Total	Smokers
Every day	29%	64%	12%	22%
Few times/week	13%	12%	8%	8%
Once a week	12%	8%	8%	8%
1-3 times/month	23%	9%	14%	7%
Less than once/month	18%	4%	22%	9%
Never	4%	3%	35%	47%

- 12% say others smoke inside their home (37% of smokers) and 12% say others smoke in their car (38% of smokers).
- Among smokers, 66% smoke inside their home and 64% in their car.
- Among employed Manitobans, 50% say smoking is restricted completely (40% of smokers), 29% say it is allowed only in designated areas (31% of smokers), 11% say it is restricted only in certain areas (13% of smokers) and 8% say it is not restricted at all (15% of smokers) in their place of work.
- 81% say there are currently restrictions on smoking in workplaces (85% of smokers), 85% in restaurants (83% of smokers), and 80% in shopping malls (87% of smokers).
- 86% (and 92% of smokers) have heard of legislation to ban smoking in enclosed public places and workplaces on October 1, 2004.
- A large majority of 83% (51% of smokers) support a law banning smoking in enclosed public places and workplaces.
- The survey suggests that smokers may be less likely to visit a number of places if they were to become smoke-free, but these declines are offset by a significant net increase in attendance by the general public going to all eight places if they were smoke-free (ranging from +24 for bingo halls to +51 for restaurants – see table below). Thus, the general public in Manitoba, the majority of whom are non-smokers, will find all these places more attractive as destinations if they were smoke-free. (Net change=more likely to visit – less likely to visit – see table below).

- The survey also suggests that a majority of the general public supports a ban on smoking in all eight places asked in the survey, and a majority of smokers supports a ban on smoking in five of the eight places (see table below).

	Support Bans		Net Change in Visits		No Difference in Visits	
	Total	Smokers	Total	Smokers	Total	Smokers
Bingo halls	75%	49%	+24	-15	59%	66%
Bowling alleys	81%	60%	+39	-11	48%	70%
Bars, pubs or taverns	69%	34%	+28	-35	47%	49%
Arenas	86%	70%	+43	-2	44%	66%
Community centres, meeting/banquet halls	86%	66%	+46	-10	38%	62%
Restaurants	86%	66%	+51	-12	31%	55%
Workplaces	88%	69%	-	-	-	-
Shopping malls/centres	-	-	+47	+2	57%	60%
Casinos	73%	43%	+27	-25	44%	73%

- Attitudes toward smoking in bars and taverns, and restaurants:

	Bars and Taverns		Restaurants	
	Total	Smokers	Total	Smokers
Not allowed in any section	34%	8%	64%	41%
Allowed only in enclosed smoking section	35%	35%	23%	30%
Allowed only in smoking section	21%	34%	11%	25%
Allowed in all sections	8%	22%	2%	3%

- There is majority support for provincial government advertising and public awareness campaigns in the following areas:
 - Awareness of the benefits of smoke-free public places and workplaces: 83% support (63% of smokers)
 - Awareness of the benefits of quitting smoking: 86% support (72% of smokers)
 - Information to smokers about ways to quit: 88% support (78% of smokers)
- 24% of smokers say they are more likely to quit once smoking bans are in effect.
- 65% support price increases as a way to deter young people from smoking; among smokers, 28% support this.

3.0 MANITOBA

- Les proportions de fumeurs qui ont été incités à envisager cesser de fumer au cours des six derniers mois par bon nombre de facteurs sont les suivantes :
 - Inquiétude pour sa santé personnelle : 55 % souvent, 21 % parfois.
 - Préoccupation au sujet des effets de la fumée de cigarette sur les non-fumeurs : 32 % souvent, 22 % parfois.
 - Interdictions de fumer au lieu travail : 17 % souvent, 10 % parfois.
 - Interdictions de fumer dans des endroits qu'ils fréquentent tels que restaurants, bars, centres commerciaux ou autres lieux publics : 23 % souvent, 14 % parfois.
 - L'information qu'ils ont vue sur les façons de cesser ou comment cesser : 22 % souvent, 23 % parfois.
- 81 % des Manitobains affirment que le danger pour la santé des fumeurs causé par le tabagisme est très grave; 60 % des fumeurs disent qu'il est très grave.
- 65 % des Manitobains affirment que le danger pour la santé des non-fumeurs causé par la fumée secondaire est très grave; 42 % des fumeurs disent qu'il est très grave.
- Au cours des six derniers mois, 35 % ont entendu beaucoup de choses et 40 % ont entendu certaines choses au sujet des effets sur la santé de la fumée secondaire; chez les fumeurs, 46 % ont entendu beaucoup de choses et 29 % ont entendu certaines choses.
- Au cours des six derniers mois, 70 % ont entendu beaucoup de choses et 21 % ont entendu certaines choses au sujet des interdictions de fumer dans les lieux publics; chez les fumeurs, 75 % ont entendu beaucoup de choses et 15 % ont entendu certaines choses.
- Parmi les Manitobains :
 - 98 % sont d'accord pour dire que les jeunes enfants doivent être protégés des situations qui les exposent à la fumée secondaire; 96 % des fumeurs sont d'accord.
 - 92 % sont d'accord pour dire que les personnes qui fument doivent toujours être disposées à éteindre leurs cigarettes si une personne à proximité d'elles est incommodée par la fumée; 83 % des fumeurs sont d'accord.
 - 94 % sont d'accord pour dire que les gens qui ne fument pas doivent avoir le droit à un environnement sans fumée dans tous les lieux de travail; 88 % des fumeurs sont d'accord.
 - 92 % sont d'accord pour dire qu'il est correct que des non-fumeurs demandent à une personne de ne pas fumer près d'eux; 87 % des fumeurs sont d'accord.
 - 90 % sont d'accord pour dire que les gens qui ne fument pas doivent avoir le droit à un environnement sans fumée dans tous les lieux publics; 80 % des fumeurs sont d'accord.
 - 73 % sont d'accord pour dire qu'il vaut mieux s'éloigner d'une personne dont la fumée vous incommode que de demander à cette personne de cesser de fumer; 75 % des fumeurs sont d'accord.
 - 66 % se sentiraient généralement à l'aise de demander à un fumeur d'éteindre une cigarette ou de ne pas fumer; 58 % des fumeurs sont d'accord.

- 21 % sont d'accord pour dire que la fumée secondaire n'est pas aussi dommageable que certains le disent; 42 % des fumeurs sont d'accord.
- 92 % des fumeurs sont habituellement disposés à éteindre une cigarette ou à ne pas fumer si on le leur demande.
- Les proportions de Manitobains qui sont d'accord pour dire que la fumée secondaire peut causer les maladies suivantes :
 - Des crises d'asthme chez les enfants : 91 % (85 % des fumeurs)
 - Le cancer du poumon chez les non-fumeurs : 89 % (73 % des fumeurs)
 - Des infections pulmonaires chez les enfants : 86 % (77 % des fumeurs)
 - Des bronchites chez les enfants : 87 % (77 % des fumeurs)
 - Des maladies du cœur chez les adultes non-fumeurs : 76 % (60 % des fumeurs)
 - Des accidents cérébrovasculaires chez les adultes non-fumeurs : 65 % (53 % des fumeurs)
 - Des infections de l'oreille chez les enfants : 48 % (43 % des fumeurs)
 - Le SMSN ou syndrome de mort subite du nourrisson : 46 % (39 % des fumeurs)
 - La sclérose en plaques chez les adultes non-fumeurs : 24 % (22 % des fumeurs)
 - La maladie d'Alzheimer chez les adultes non-fumeurs : 26 % (18 % des fumeurs)
 - L'arthrite chez les adultes non-fumeurs : 24 % (16 % des fumeurs)
- Les proportions incommodées par la fumée secondaire :
 - Beaucoup : 41 % (6 % des fumeurs)
 - Plutôt : 30 % (26 % des fumeurs)
- Les proportions exposées à la fumée secondaire (selon la fréquence d'exposition) :

	Exposition à la fumée secondaire		Exposition dans des lieux publics fermés	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Tous les jours	29 %	64 %	12 %	22 %
Quelques fois/semaine	13 %	12 %	8 %	8 %
Une fois par semaine	12 %	8 %	8 %	8 %
1-3 fois/mois	23 %	9 %	14 %	7 %
Moins d'une fois/mois	18 %	4 %	22 %	9 %
Jamais	4 %	3 %	35 %	47 %

- 12 % disent que d'autres personnes fument dans leur foyer (37 % des fumeurs) et 12 % disent que d'autres personnes fument dans leur automobile (38 % des fumeurs).
- Parmi les fumeurs, 66 % fument dans leur foyer et 64 % dans leur automobile.
- Parmi les travailleurs du Manitoba, 50 % disent qu'il est totalement interdit de fumer (40 % des fumeurs), 29 % disent que cela est uniquement permis dans des endroits désignés (31 % des fumeurs), 11 % affirment que cela est interdit seulement dans certains endroits (13 % des fumeurs) et 8 % affirment que cela n'est pas du tout interdit (15 % des fumeurs) à leur lieu de travail.

- 81 % affirment qu'il existe présentement des interdictions de fumer aux lieux de travail (85 % des fumeurs), 85 % dans les restaurants (83 % des fumeurs) et 80 % dans les centres commerciaux (87 % des fumeurs).
- 86 % (et 92 % des fumeurs) ont entendu parler d'une loi qui interdira de fumer dans les lieux publics fermés et les lieux de travail le 1^{er} octobre 2004.
- Une forte majorité de 83 % (51 % des fumeurs) sont en faveur d'une loi interdisant de fumer dans les lieux publics fermés et les lieux de travail.
- Le sondage suggère que les fumeurs pourraient avoir moins tendance à fréquenter bon nombre d'endroits s'ils deviennent sans fumée, mais ces baisses sont plus que compensées par une importante augmentation nette de la fréquentation par le grand public de ces huit types d'endroits s'ils devenaient sans fumée (variant de +24 pour les salles bingo à +51 pour les restaurants – voir le tableau ci-dessous). Par conséquent, la population générale du Manitoba, dont une majorité sont des non-fumeurs, considérera tous ces endroits comme étant des destinations plus attrayantes s'ils sont sans fumée. (Changement net=plus tendance à fréquenter – moins tendance à fréquenter – voir le tableau ci-dessous).
- Le sondage a également révélé qu'une majorité de membres du grand public et des fumeurs, sont en faveur d'une interdiction de fumer dans les huit types d'endroits mentionnés dans le sondage, et qu'une majorité de fumeurs sont en faveur d'une interdiction de fumer dans cinq des huit types d'endroits (voir le tableau ci-dessous).

	En faveur de l'interdiction		Changement net dans la fréquentation		Aucune différence dans la fréquentation	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Salles de bingo	75 %	49 %	+24	-15	59 %	66 %
Salles de quilles	81 %	60 %	+39	-11	48 %	70 %
Bars, brasseries ou tavernes	69 %	34 %	+28	-35	47 %	49 %
Arénas	86 %	70 %	+43	-2	44 %	66 %
Centres communautaires, salles de réunion/de banquet	86 %	66 %	+46	-10	38 %	62 %
Restaurants	86 %	66 %	+51	-12	31 %	55 %
Lieux de travail	88 %	69 %	-	-	-	-
Centres commerciaux	-	-	+47	+2	57 %	60 %
Casinos	73 %	43 %	+27	-25	44 %	73 %

- Attitudes relatives à l'usage du tabac dans les bars et brasseries, ainsi que les restaurants :

	Bars et brasseries		Restaurants	
	Total	Fumeurs	Total	Fumeurs
Pas permis dans aucune section	34 %	8 %	64 %	41 %
Permis uniquement dans une section distincte et fermée pour les fumeurs	35 %	35 %	23 %	30 %
Permis uniquement la section des fumeurs	21 %	34 %	11 %	25 %
Permis dans toutes les sections	8 %	22 %	2 %	3 %

- Il existe des appuis majoritaires à des campagnes provinciales de publicité et de sensibilisation du public dans les domaines suivants :
 - Sensibilisation aux avantages de lieux publics et de lieux de travail sans fumée : 83 % sont en faveur (63 % des fumeurs)
 - Sensibilisation aux avantages de cesser de fumer : 86 % sont en faveur (72 % des fumeurs)
 - Information aux fumeurs sur les façons de cesser: 88 % sont en faveur (78 % des fumeurs)
- 24 % des fumeurs affirment qu'ils auront davantage tendance à cesser de fumer une fois que les interdictions de fumer entreront en vigueur.
- 65 % sont en faveur d'une augmentation des prix en tant que moyen pour décourager les jeunes de fumer; chez les fumeurs, 28 % appuient cette mesure.

APPENDICES

Survey Methods

The findings are based on the results of interviews conducted by telephone between September 16 and 30, 2004, with two samples:

- 1,420 adults, including 812 smokers, in New Brunswick
- 1,445 adults, including 813 smokers, in Manitoba

Sample Selection

In both provinces, the sample was designed to complete approximately 1,400 interviews, including approximately 800 with smokers. The following strata were used in allocating interviews in each province:

- Gender –50/50
- Community size – five categories, based on population distribution data by province (100,000 to 1,000,000 inhabitants, 25,000 to 100,000 inhabitants, 10,000 to 25,000 inhabitants, 5,000 to 10,000 inhabitants and under 5,000 inhabitants)

The final samples in the two provinces are distributed as follows.

	Weighted N	Unweighted N	Margin of Error
New Brunswick	1,420	1,420	2.6
Smokers	341	812	3.4
Non-smokers	1,079	608	4.0
Manitoba	1,445	1,445	2.6
Smokers	303	813	3.4
Non-smokers	1,142	632	3.9

Environics uses a sampling method in which sample is generated using the RDD (random digit dialling) technique. Samples are generated using a database of active phone ranges. These ranges are made up of a series of contiguous blocks of 100 contiguous phone numbers and are revised three to four times per year after a thorough analysis of the most recent edition of an electronic phonebook. Each number generated is put through an appropriate series of validation procedures before it is retained as part of a sample. Each number generated is looked up in a recent electronic phonebook database to retrieve geographic location, business indicator and “do not call” status. The postal code for listed numbers is verified for accuracy and compared against a list of valid codes for the sample stratum. Non-listed numbers are assigned a “most probable” postal code based on the data available for all listed numbers in the phone exchange. This sample selection technique ensures both unlisted numbers and numbers listed after the directory publication are included in the sample.

In each multi-person household contacted, respondents in the general population were screened using the "most recent birthday" method. For the smoker's oversample, respondents were screened for the presence of a smoker in the household; if more than one smoker was present, qualified respondents were then screened for random selection using the "most recent birthday" method. The use of this technique produces results that are as valid and effective as enumerating all qualified persons within a household and selecting one randomly.

The final results for these surveys have been weighted to reflect the actual incidence of smokers in the populations surveyed, based on CTUMS provincial incidence data for 2003.

Telephone Interviewing

Interviewing was conducted by telephone at Environics' central facilities in Toronto, Montreal, and Calgary. Interviews were conducted in English and French, in accordance with Health Canada policy that promotes input and access by official language communities. Field supervisors were present at all times to ensure accurate interviewing and recording of responses. Ten percent of each interviewer's work was unobtrusively monitored for quality control in accordance with the standards set out by the Canadian Association of Marketing Research Organizations. A minimum of five calls were made to a household before classifying it as a "no answer."

Completion Results: New Brunswick

A total of 1,420 interviews were completed. The margin of error for a sample of 1,420 is +/- 2.6 percentage points, 19 times in 20. The following table presents the detailed completion results for this survey of 1,420 interviews.

Total dialled sample	34,231
Household not eligible	4,156
Non-residential/not in service	8,802
Language barrier	74
Subtotal	13,032
New Base (34,231 – 13,032)	21,199
No answer/line busy/ respondent not available	12,136
Refusals	7,537
Mid-interview refusals	106
Subtotal	19,779
Net Completions (21,199 – 19,779)	1,420

Completion Results: Manitoba

A total of 1,445 interviews were completed. The margin of error for a sample of 1,445 is +/- 2.6 percentage points, 19 times in 20. The following table presents the detailed completion results for this survey of 1,445 interviews.

Total dialled sample	36,293
Household not eligible	4,518
Non-residential/not in service	11,729
Language barrier	533
Subtotal	16,780
New Base (36,293 – 16,780)	19,513
No answer/line busy/ respondent not available	10,147
Refusals	7,837
Mid-interview refusals	84
Subtotal	18,068
Net Completions (19,513 – 18,068)	1,445



September 17, 2004

Smoking In Public Places Manitoba and New Brunswick
PN5566
Questionnaire - Draft 5 Final POR-04-28

INTRODUCTION

Hello, my name is _____ of Environics Research Group Ltd. We are conducting a survey for the Government of Canada on issues affecting Canadians. Please be advised that we are not selling nor soliciting anything.

We choose telephone numbers at random, then select one person from a household to be interviewed.

- A. First, to see if your household qualifies, do you or does anyone in your household work for an advertising or market research firm, or a tobacco company?

1 - Yes **THANK AND TERMINATE**
2 - No **CONTINUE TO B1 OR B2**

- B1. Does anyone in your household who is 18 years or older smoke cigarettes either everyday or occasionally?

1 - Yes **ASK C1.**
2 - No **GO TO B2.**
3 - DK/NA **GO TO B2.**

- B2. May I please speak to the person in your household who is 18 years of age or older, and has had the most recent birthday.

#01 Yes.....**GO TO E**
#02 Not Available.....**SCHEDULE CALL-BACK**
#03 Refused.....**THANK AND TERMINATE**
#04 No one 18 or older**THANK AND TERMINATE**

- C1. Is there more than one smoker in your household who is 18 or older?

- 1 - Yes, more than one **ASK D**
2 - Only one **ASK C2**

C2. Is that you?

- 1 - Yes **GO TO E**
2 - No - May I speak to that person now? **CONTINUE TO E OR SCHEDULE CALL-BACK.**

D. May I please speak to the smoker with the most recent birthday?

**CONTINUE
OR SCHEDULE CALL-BACK**

E. **(READ ONLY IF NECESSARY)** Are you male or female?

- 1 - Male
2 - Female

F. Language of survey

- 1 - English
2 - French

This survey is registered with the national survey registration system. The information you provide is anonymous and is collected under the confidentiality provisions of the Privacy Act.

GO TO MAIN QUESTIONNAIRE

INTRODUCTION FOR ADULT SMOKERS OVERSAMPLE

Hello, my name is _____ of Environics Research Group Ltd. We are conducting a survey for the Government of Canada on issues affecting Canadians. Please be advised that we are not selling nor soliciting anything.

We choose telephone numbers at random, then select one person from a household to be interviewed.

A. Do you or does anyone in your household work for an advertising or market research firm, or a tobacco company?

- 1 - Yes **THANK AND TERMINATE**
2 - No **CONTINUE**

B. Does anyone in your household age 18 or older smoke cigarettes either everyday or occasionally?

- 1 - Yes **ASK C**
- 2 - No **THANK AND TERMINATE**
- 3 - DK/NA **THANK AND TERMINATE**

C1. Is there more than one smoker in your household who is 18 or older?

- 1 - Yes, more than one **ASK D**
- 2 - One only **ASK C2**

C2. Is that you?

- 1 - Yes
- 2 - No - May I speak to that person now? **CONTINUE TO E OR SCHEDULE CALL-BACK**

D. May I please speak to the smoker with the most recent birthday?
CONTINUE OR SCHEDULE CALL-BACK

E. **(READ ONLY IF NECESSARY)** Are you male or female?

- 1 - Male
- 2 - Female

F. Language of survey

- 1 - English
- 2 - French

This survey is registered with the national survey registration system. The information you provide is anonymous and is collected under the confidentiality provisions of the Privacy Act.

GO TO MAIN QUESTIONNAIRE

MAIN QUESTIONNAIRE

SMOKING AND QUITTING BEHAVIOUR

1. At the present time, do you smoke cigarettes (manufactured or roll your own) every day, occasionally or not at all?

- | | |
|--|--------------------|
| 1 - Every day | SMOKER |
| 2 - Occasionally (less than every day) | SMOKER |
| 3 - Not at all | NON- SMOKER |
| 4 - DK/NA | NON- SMOKER |

2. Have you smoked at least 100 cigarettes in your life?

- 1 - Yes
- 2 - No
- 3 - DK/NA

NON- SMOKERS GO TO Q.8

3. **IF SMOKE EVERY DAY, ASK:** On average, how many cigarettes do you smoke per day?
PROBE FOR A PRECISE NUMBER. IF RESPONDENT SAYS ONE PACK A DAY PROBE FOR NUMBER OF CIGARETTES IN A PACK

--	--

cigarettes per day (response must be numerical – do not accept range)

- 2 - DK/NA

IF SMOKE OCCASIONALLY, ASK:

4. On the days that you smoke, about how many cigarettes do you smoke?

--	--

cigarettes per day

- 2 - DK/NA

ASK ALL SMOKERS

5. a) Have you ever tried to quit smoking?

- 1 - Yes **ASK b to c**
- 2 - No **GO TO Q.6**
- 3 - DK/NA **GO TO Q.6**

- b) In the past year, how many times have you stopped smoking for at least 24 hours because you were trying to quit smoking?

READ

- 1 - Once
- 2 - Twice
- 3 - Three times
- 4 - More than three times
- 5 - Not in the past year
- 6 - DK/NA

- c) How many times have you ever tried to quit smoking?

--	--

number

2 - DK/NA

ASK ALL SMOKERS

6. a) Are you now seriously thinking of quitting smoking?

- | | |
|-------------|------------------|
| 1 - Yes | ASK b |
| 2 - No | GO TO Q.7 |
| 3 - DK/NA | GO TO Q.7 |
| 4 - Refused | GO TO Q.7 |

IF YES TO Q.6(a), ASK :

b) When do you think you will try to quit?

READ

- 1 - Within the next 30 days,
- 2 - Within the next 6 months, or
- 3 - Not within the next 6 months
- 4 - DK/NA

ASK ALL SMOKERS

7. Whether or not you have plans to quit smoking, how often, in the last six months since about March 15, have each of the following led you to think about quitting: frequently, sometimes, rarely, or not at all?

READ AND ROTATE

a) Concern for your personal health?

- 1 - Frequently
- 2 - Sometimes
- 3 - Rarely
- 4 - Not at all
- 5 - DK/NA

b) Concern about the effect of your cigarette smoke on non-smokers?

c) Smoking restrictions where you work?

d) Smoking restrictions in places you go to like restaurants, bars, shopping centres or other public places?

e) Information you have seen about ways to quit or how to quit?

AWARENESS/HEALTH EFFECTS/ATTITUDES TOWARD SECOND HAND SMOKE

ASK ALL

8. Please tell me if you think that each of the following is very, somewhat, not very or not at all serious.

READ - DO NOT ROTATE

a) The harm to the health of smokers caused by smoking cigarettes

- 1 - Very serious
- 2 - Somewhat serious
- 3 - Not very serious
- 4 - Not at all serious
- 5 - DK/NA

b) The harm to the health of non-smokers caused by breathing in second-hand smoke from cigarettes that other people are smoking

9. Thinking about the last six months, that is, since about March 15, have you heard a great deal, some, not very much or nothing at all about each of the following topics.

a) The health effects of second hand smoke?

- 1 - Great deal
- 2 - Some
- 3 - Not very much
- 4 - Nothing at all
- 5 - DK/NA

b) Restrictions against smoking in public places?

10. Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements: **READ AND ROTATE**

a) People who smoke should always be willing to put out their cigarettes if someone near them is bothered by the smoke.

- 1 - Strongly agree
- 2 - Somewhat agree
- 3 - Somewhat disagree
- 4 - Strongly disagree
- 5 - DK/NA

b) You would generally feel comfortable asking a smoker to put out a cigarette or to not smoke.

c) Second-hand smoke is not as harmful as some people say.

d) It is better to move away from a person whose smoking is bothering you than to ask that person to stop smoking.

e) Young children should be protected from situations of second-hand smoke.

f) People who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any public place.

g) It's OK for non-smokers to ask someone not to smoke around them.

h) People who don't smoke should have the right to a smoke-free environment in any workplace.

SMOKERS ONLY

- i) You are usually willing to put out a cigarette or not to smoke if someone were to ask you.

ASK ALL

11. Here is a list of health effects and diseases affecting non-smokers that may or may not be caused by breathing in second-hand smoke from cigarettes that other people are smoking. Based on what you know or believe please tell me if you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree that second-hand smoke can cause each of the following.

READ AND ROTATE

- a) Asthma attacks in children
- 1 - Strongly agree
 - 2 - Somewhat agree
 - 3 - Somewhat disagree
 - 4 - Strongly disagree
 - 5 - DK/NA
- b) Ear infections in children
- c) Heart disease in non-smoking adults
- d) Arthritis in non-smoking adults
- e) Lung cancer in non-smokers
- f) SIDS (sudden infant death syndrome) or Crib Death
- g) Strokes in non-smoking adults
- h) Multiple sclerosis in non-smoking adults
- i) Alzheimer's disease in non-smoking adults
- j) Chest infections in children
- k) Bronchitis in children

EXPERIENCE WITH SECOND-HAND SMOKE

12. Does being exposed to second-hand smoke bother you: **READ**

- 1 - Very much
- 2 - Somewhat
- 3 - Not very much, or
- 4 - Not at all

VOLUNTEERED

- 5 - DEPENDS
- 6 - DK/NA

13. How often are you personally in a situation of breathing in second-hand smoke? ...
Would that be ... **READ**

- 1 - every day or almost every day

- 2 - a few times a week
- 3 - about once a week
- 4 - about one to three times a month
- 5 - less than once a month, or
- 6 - never
- 7 - DK/NA

14. How often are you personally in a situation of breathing in second-hand smoke in enclosed public places you go to such as workplaces, shopping malls, public transit or other ENCLOSED PUBLIC PLACES? **READ**

- 1 - every day or almost every day
- 2 - a few times a week
- 3 - about once a week
- 4 - about one to three times a month
- 5 - less than once a month, or
- 6 - never
- 7 - DK/NA

ASK SMOKERS

15. Do you smoke ...

a) Inside your home?

- 1 - Yes
- 2 - No
- 3 - DK/NA

b) Inside your car or vehicle?

- 1 - Yes
- 2 - No

VOLUNTEERED

- 3 - Don't have car
- 4 - DK/NA

ASK ALL

16. Do other members of your household smoke ...

a) Inside your home?

- 1 - Yes
- 2 - No
- 3 - DK/NA

b) Inside your car or vehicle?

1 - Yes

2 - No

VOLUNTEERED

3 - Don't have car

4 - DK/NA

17. Are you currently employed outside the home?

1 - Yes

ASK 18

2 - No

GO TO Q.19

3 - DK/NA

GO TO Q.19

18. At your place of work, is smoking restricted completely, allowed only in designated areas, restricted only in certain areas or not restricted at all?

1 - Restricted completely

2 - Allowed only in designated areas

3 - Restricted only in certain areas

4 - Not restricted at all

5 - DK/NA

ASK ALL

19. As far as you know, are there currently any restrictions on smoking in your community in any of the following places? **READ AND ROTATE**

a) Workplaces

1 - Yes

2 - No

3 - DK/NA

b) Restaurants

c) Shopping malls

REGULATIONS

20. Are you aware of or have you heard anything about legislation that will ban smoking in enclosed public places and workplaces on October 1?

1 - Yes

2 - No

3 - DK/NA

21. Do you strongly support, somewhat support, somewhat oppose or strongly oppose a law that will ban smoking inside public places and workplaces in (Manitoba/New Brunswick)?

- 1 – Strongly support
- 2 – Somewhat support
- 3 – Somewhat oppose
- 4 – Strongly oppose
- 5 – DK/NA

22. Please tell me if you strongly support, somewhat support, somewhat oppose or strongly oppose a law that will ban smoking in each of the following places in (Manitoba/New Brunswick)? **READ AND ROTATE**

a) Bingo halls

- 1 - strongly support
- 2 - somewhat support
- 3 - somewhat oppose
- 4 - strongly oppose
- 5 – DK/NA

b) Bowling alleys

c) Bars, pubs or taverns

d) Arenas

e) Community centres, meeting halls and banquet halls

f) Restaurants

g) Workplaces

h) Casinos **(MANITOBA ONLY)**

i) Shopping malls and shopping centres **(NEW BRUNSWICK ONLY)**

23. Which of the following statements comes closest to how you feel about smoking in bars and taverns? Smoking should ... **READ**

- 1 – Not be allowed in any section of a bar or tavern
- 2 – Be allowed only in enclosed smoking section
- 3 – Be allowed only in a smoking section of a bar or tavern
- 4 – Be allowed in all sections of a bar or tavern?
- 5 – DK/NA

24. Which of the following statements comes closest to how you feel about smoking in restaurants? Smoking should ... **READ**

- 1 – Not be allowed in any section of a restaurant
- 2 – Be allowed only in enclosed smoking section
- 3 – Be allowed only in a smoking section of a restaurant
- 4 – Be allowed in all sections of a restaurant?
- 5 – DK/NA

25. If each of the following places in your community were to be completely smoke-free, would you be more likely to go there in the future, would you be less likely, or would it make no difference? **READ AND ROTATE**

a) Bingo halls

1 - more likely to go there in the future

2 - less likely to go there in the future

3 - no difference

VOLUNTEERED

4 - don't/never go there

5 - DK/NA

b) Bowling alleys

c) Bars, pubs or taverns

d) Arenas

e) Community centres, meeting halls and banquet halls

f) Restaurants

g) Casinos

h) Shopping malls and shopping centres

26. Do you strongly support, somewhat support, somewhat oppose or strongly oppose the Government (Manitoba/New Brunswick) sponsoring an advertising and public awareness campaign in each of the following areas ... **READ AND ROTATE**

a) To raise awareness of the benefits of smoke-free public places and workplaces?

1 - strongly support

2 - somewhat support

3 - somewhat oppose

4 - strongly oppose

5 - DK/NA

b) To raise awareness of the benefits of quitting smoking?

c) To provide information to smokers about ways to quit?

ASK SMOKERS

27. When smoking will no longer be allowed in enclosed public places and workplaces on October 1, will this make you .. **READ**

1 - More likely to quit

2 - Less likely to quit, or

3 - Have no impact for you?

5 - DK/NA

ASK ALL

28. Do you strongly support, somewhat support, somewhat oppose or strongly oppose increasing the price of cigarettes as a way to deter young people from starting and encouraging smokers to quit?

- 1 - strongly support
- 2 - somewhat support
- 3 - somewhat oppose
- 4 - strongly oppose
- 5 - DK/NA

DEMOGRAPHICS

ASK ALL

29. Finally, a few questions for statistical purposes. Please be assured that all your responses will be kept entirely anonymous and absolutely confidential. In what year were you born?

- 1 - SPECIFY _____
- 2 - DK/NA

30. What is the highest level of education you have reached?

DO NOT READ

- 1 - Elementary school or less (no schooling to grade 7)
- 2 - Some high school (grades 8 - 11)
- 3 - Completed high school (grades 12 or 13 or OAC)
- 4 - Some community college, vocational or trade school (or some CEGEP)
- 5 - Completed community college, vocational or trade school (or complete CEGEP)
- 6 - Some university (no degree)
- 7 - Completed university (Bachelor's degree)
- 8 - Post graduate university (Master's, Ph.D., completed or not)
- 9 - DK/NA

31. Which of the following best describes your employment status? Are you...

READ

- 1 - Employed full-time (30 hours/week or more)
- 2 - Employed part-time
- 3 - Unemployed or looking for a job
- 4 - Staying at home full-time (home-maker, social assistance)
- 5 - Student
- 6 - Retired
- 7 - OTHER
- 8 - DK/NA

32. Are you...

READ

- 1 - Married or living as a couple
- 2 - Single
- 3 - Widowed
- 4 - Separated
- 5 - Divorced
- 6 - DK/NA

33. Are there any children in your household under the age of 18?

- 1 - Yes
- 2 - No
- 3 - DK/NA

34. How many people live in your household including yourself?

--	--

2 - DK/NA

35. Into which of the following categories would you put the total annual income, before taxes and deductions, for 2003, of all members of your household, including yourself? Is it... **READ**

- 1 - Less than \$20,000
- 2 - \$20,000 to \$39,999
- 3 - \$40,000 to \$59,999
- 4 - \$60,000 to \$79,999
- 5 - \$80,000 to \$99,999
- 6 - \$100,000 and over
- 7 - Refuse/DK/NA

36. Are you an Aboriginal person?

CLARIFY IF NECESSARY: A First Nations, Métis, Inuit or another?

- 1 - Yes
- 2 - No
- 3 - DK/NA

37. From which group - First Nations, Métis, Inuit or another?

- 1 - First Nations
- 2 - Métis
- 3 - Inuit

4 - Other (SPECIFY)

5 - DK/NA

38. (IF CODE 1 AT Q.36) Over the last twelve months, have you been living primarily on reserve or off reserve?

1 - On reserve

2 - Off reserve

3 - DK/NA

We may want to follow up with another survey in the future. Would you be able to participate?

1 - Yes/maybe

2 - No

IF YES/MAYBE, RECORD NAME AND NUMBER.

In case my supervisor wishes to verify this interview, may I please have your first name or initials?

_____.

And to verify that I have dialed correctly is this : _____.

1 - Yes

2 - No

If incorrect, please input correct phone number: _____.

If we have any further questions, may we call you back?

1 - Yes

2 - No

That completes my interview. Thank you for your assistance.
(Health Canada code _____)



ENVIRONICS
RESEARCH GROUP

September 20, 2004

Le tabagisme dans les endroits publics au Manitoba et au Nouveau-Brunswick

PN5566

Questionnaire français - Version 5 POR-04-28

INTRODUCTION

Bonjour, je m'appelle _____ et je travaille pour Environics Research Group Ltd. Nous faisons un sondage pour le compte du gouvernement du Canada sur des sujets qui sont importants pour les Canadiens. Soyez assuré que nous ne voulons rien vous vendre et que nous ne sollicitons rien.

Nous choisissons des numéros de téléphone au hasard, puis nous sélectionnons dans le foyer une personne qui sera interviewée.

A. Premièrement, pour voir si votre foyer se qualifie, est-ce que vous-même ou un membre de votre famille travaillez pour une agence de publicité ou une firme d'études de marché, ou pour une compagnie de tabac?

- 1 - Oui
- 2 - Non

REMERCIER ET TERMINER
CONTINUER À B1 OU B2.

B1. Est-ce qu'il y a quelqu'un dans votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui fume la cigarette tous les jours ou à l'occasion?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- 3 - NSP/PR

DEMANDER C1.
PASSER À B2.
PASSER À B2.

B2. Est-ce que je pourrais parler à la personne de votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui a eu son anniversaire le plus récemment?

- 1 - Oui
- 2 - Non disponible
- 3 - Refus
- 4 - NSP/PR

PASSER À E
ORGANISER LE RAPPEL
REMERCIER ET TERMINER
REMERCIER ET TERMINER

C1. Est-ce qu'il y a dans votre foyer plus d'une personne qui a 18 ans ou plus et qui fume?

- 1 - Si plus d'une personne
- 2 - Seulement une

DEMANDER D
DEMANDER C2.

C2. Est-ce que c'est vous?

- 1 - Oui
 - 2 - Non - Est-ce que je pourrais parler à cette personne maintenant?
- POURSUIVRE OU ORGANISER UN RAPPEL.**

D. Est-ce que je pourrais parler au fumeur ou à la fumeuse qui a fêté son anniversaire le plus récemment?

POURSUIVRE OU ORGANISER UN RAPPEL.

E. **(LIRE SEULEMENT SI NÉCESSAIRE)** Êtes-vous un homme ou une femme?

- 1 - Homme
- 2 - Femme

F. Langue de l'entrevue

- 1 - Anglais
- 2 - Français

Ce sondage est enregistré en vertu du système national d'enregistrement des sondages. Toutes les informations que vous nous fournirez demeureront anonymes et tout à fait confidentielles. Elles seront protégées en vertu de la Loi fédérale sur la protection des renseignements personnels. .

PASSER AU QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

INTRODUCTION POUR LE SURÉCHANTILLON ADULTE

Bonjour, je m'appelle _____ et je travaille pour Environics Research Group Ltd. Nous faisons un sondage pour le compte du gouvernement du Canada sur des sujets qui sont importants pour les Canadiens. Soyez assuré que nous ne voulons rien vous vendre et que nous ne sollicitons rien.

Nous choisissons des numéros de téléphone au hasard, puis nous sélectionnons dans le foyer une personne qui sera interviewée.

- A. Premièrement, pour voir si votre foyer se qualifie, est-ce que vous-même ou un membre de votre famille travaillez pour une agence de publicité ou une firme d'études de marché, ou pour une compagnie de tabac?

1 - Oui

REMERCIER ET TERMINER

2 - Non

CONTINUER

- B. Est-ce qu'il y a quelqu'un dans votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui fume la cigarette tous les jours ou à l'occasion ?

1 - Oui

DEMANDER C

2 - Non

REMERCIER ET TERMINER

3 - NSP/PR

REMERCIER ET TERMINER

- C1. Est-ce qu'il y a dans votre foyer plus d'une personne qui a 18 ans ou plus et qui fume?

1 - Si plus d'une personne

DEMANDER D

2 - Seulement une

DEMANDER C2

- C2. Est-ce que c'est vous?

1 - Oui

2 - Non - Est-ce que je pourrais parler à cette personne maintenant?

POURSUIVRE OU ORGANISER UN RAPPEL.

- D. Est-ce que je pourrais parler au fumeur ou à la fumeuse qui a fêté son anniversaire le plus récemment?

POURSUIVRE OU ORGANISER UN RAPPEL.

- E. **(LIRE SEULEMENT SI NÉCESSAIRE)** Êtes-vous un homme ou une femme?

1 - Homme

2 - Femme

- F. Langue de l'entrevue

1 - Anglais

2 - Français

Ce sondage est enregistré en vertu du système national d'enregistrement des sondages. Toutes les informations que vous nous fournirez demeureront anonymes et tout à fait

confidentielles. Elles seront protégées en vertu de la Loi fédérale sur la protection des renseignements personnels. .

PASSER AU QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

COMPORTEMENT DE FUMEUR ET HABITUDES

1. À l'heure actuelle, est-ce que vous fumez la cigarette (de commerce ou roulées) tous les jours, à l'occasion ou jamais?

- | | |
|---------------------------------------|------------|
| 1 - Tous les jours | FUMEUR |
| 2 - À l'occasion (pas tous les jours) | FUMEUR |
| 3 - Jamais | NON-FUMEUR |
| 4 - NSP/PR | NON-FUMEUR |

2. Est-ce que vous avez fumé au moins 100 cigarettes dans votre vie?

- 1 - Oui
2 - Non
3 - NSP/PR

POUR LES NON-FUMEURS, PASSER À Q.8

3. **SI FUME TOUS LES JOURS, DEMANDER :** En moyenne, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?
SONDER POUR OBTENIR UN NOMBRE PRÉCIS. SI LE RÉPONDANT RÉPOND UN PAQUET PAR JOUR, SONDER POUR SAVOIR COMBIEN IL Y A DE CIGARETTES DANS LE PAQUET.

cigarettes par jour (la réponse doit être numérique - ne pas accepter de fourchette)

- 2 - NSP/PR

SI FUME À L'OCCASION, DEMANDER :

4. Les jours où vous fumez, environ combien de cigarettes fumez-vous?

cigarettes par jour (la réponse doit être numérique - ne pas accepter de fourchette)

- 2 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS LES FUMEURS

5. a) Est-ce que vous avez déjà essayé d'arrêter de fumer?

- 1 - Oui **POSER b-c**

- 2 - Non **PASSER À Q.6**
3 - NSP/PR **PASSER À Q.6**

b) Au cours de la dernière année, combien de fois avez-vous arrêté de fumer pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer? **LIRE**

- 1 - Une fois
2 - Deux fois
3 - Trois fois
4 - Plus de trois fois
5 - Pas pendant la dernière année
6 - NSP/PR

c) Combien de fois avez-vous essayé de cesser de fumer ?

--	--

 nombre

2 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS LES FUMEURS

6. a) En ce moment, est-ce que vous envisagez sérieusement d'arrêter de fumer?

- 1 - Oui **POSER b**
2 - Non **PASSER À Q.7**
3 - NSP/PR **PASSER À Q.7**
4 - Refus **PASSER À Q.7**

SI OUI À Q.6(a), DEMANDER Y:

b) À quel moment envisagerez-vous d'essayer de cesser de fumer?

LIRE

- 1 - D'ici les 30 prochains jours,
2 - D'ici les 6 prochains mois, ou
3 - Pas d'ici les 6 prochains mois
4 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS LES FUMEURS

7. Et même si vous avez mentionné que vous n'avez pas actuellement l'intention de cesser de fumer, à quelle fréquence au cours des 6 derniers mois, donc depuis le 15 mars, est-ce que chacune des choses suivantes vous a amené à penser à cesser de fumer? Est-ce que serait souvent, à l'occasion, rarement ou jamais?

LIRE EN ROTATION

a) La préoccupation au sujet de votre propre santé?

- 1 - Souvent
2 - À l'occasion
3 - Rarement

- 4 - Jamais
- 5 - NSP/PR

- b) La préoccupation au sujet des effets de la fumée de vos cigarettes sur les non-fumeurs?
- c) Les restrictions sur la cigarette en milieu de travail?
- d) Les restrictions sur la cigarette dans des endroits où vous allez, comme des restaurants, des bars, des centres commerciaux ou d'autres endroits publics ?
- e) Des informations que vous avez vues au sujet des moyens de cesser de fumer ou des méthodes pour y parvenir ?

CONNAISSANCE/EFFETS SUR LA SANTÉ/ATTITUDES À L'ÉGARD DE LA FUMÉE SECONDAIRE
DEMANDER À TOUS

8. Veuillez me dire si vous pensez que chacune des possibilités suivantes est très grave, assez grave, pas très grave ou pas grave du tout. **LIRE - NE PAS FAIRE DE ROTATION**

- c) le danger pour la santé des fumeurs causé par le fait de fumer la cigarette

- 1 - Très grave
- 2 - Assez grave
- 3 - Pas très grave
- 4 - Pas grave du tout
- 5 - NSP/PR

- d) le danger pour la santé des non-fumeurs causé par le fait de respirer la fumée des cigarettes que les autres fument

9. Et si on pense aux six derniers mois, c'est-à-dire autour du 15 mars, est-ce que vous avez entendu parler beaucoup, un peu, pas beaucoup ou pas du tout de chacun des sujets suivants ?

- c) Les effets sur la santé de la fumée des autres ?

- 1 - Beaucoup
- 2 - Un peu
- 3 - Pas beaucoup
- 4 - Pas du tout
- 5 - NSP/PR

- d) Des réglementations contre la consommation de tabac dans les endroits publics?

10. Est-ce que vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord avec les énoncés suivants:

LIRE EN ROTATION

a) Les gens qui fument devraient toujours être prêts à éteindre leur cigarette si quelqu'un autour d'eux est incommodé par la fumée.

- 1 - Fortement d'accord
- 2 - Plutôt d'accord
- 3 - Plutôt en désaccord
- 4 - Fortement en désaccord
- 5 - NSP/PR

b) En général, vous vous sentiriez à l'aise de demander à un fumeur d'éteindre sa cigarette ou de ne pas fumer.

c) La fumée secondaire n'est pas aussi dangereuse qu'on le dit.

d) Il vaut mieux s'éloigner d'une personne dont la fumée vous incommode que de lui demander d'éteindre sa cigarette.

e) Les jeunes enfants devraient être protégés contre les situations où ils sont exposés à la fumée secondaire.

f) Les gens qui ne fument pas devraient avoir le droit à un environnement sans fumée dans tous les endroits publics.

g) Les non-fumeurs ont le droit de demander à quelqu'un de ne pas fumer près d'eux.

h) Les gens qui ne fument pas devraient avoir le droit de vivre dans un environnement sans fumée.

FUMEURS SEULEMENT

i) Vous êtes généralement prêt à éteindre votre cigarette ou à ne pas fumer si quelqu'un vous le demande.

DEMANDER À TOUS

11. Voici maintenant une liste d'effets et de maladies qui touchent les non-fumeurs et qui peuvent être ou non causés par la fumée des autres, c'est-à-dire la fumée qu'on respire et qui est produite par la cigarette d'autres personnes. En fonction de ce que vous savez ou de ce que vous croyez, pourriez-vous me dire si vous êtes fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou fortement en désaccord pour dire que la fumée des autres peut provoquer les effets suivants?

LIRE EN ROTATION

a) Crises d'asthme chez les enfants

- 1 - Fortement d'accord
- 2 - Plutôt d'accord
- 3 - Plutôt en désaccord
- 4 - Fortement en désaccord
- 5 - NSP/PR

b) Infections de l'oreille chez les enfants

- c) Maladies cardiaques chez les adultes non fumeurs
- d) Arthrite chez les adultes non fumeurs
- e) Cancer du poumon chez les non-fumeurs
- f) Décès par cause du syndrome de la mort subite du nourrisson
- g) Accidents cérébrovasculaires (ACV) chez des adultes non fumeurs
- h) Sclérose en plaques chez des adultes non fumeurs
- i) Maladie d'Alzheimer chez des adultes non fumeurs
- j) Infections pulmonaires chez les enfants
- k) Bronchites chez les enfants

LA FUMÉE DES AUTRES

12. Est-ce que le fait d'être exposé à la fumée des autres vous dérange : **LIRE**

- 1 - Beaucoup
- 2 - Un peu
- 3 - Pas beaucoup, ou
- 4 - Pas du tout
- NON SUGGÉRÉ**
- 5 - ÇA DÉPEND
- 6 - NSP/PR

13. À quelle fréquence vous trouvez-vous personnellement dans une situation où vous étiez exposé à la fumée des autres ? ... Est-ce que ce serait ... **LIRE**

- 1 - tous les jours ou presque chaque jour
- 2 - quelques fois par semaine
- 3 - environ une fois par semaine
- 4 - environ de une à trois par mois
- 5 - moins d'une fois par mois, ou
- 6 - jamais
- 7 - NSP/PR

14. À quelle fréquence êtes-vous exposé à la fumée des autres dans des endroits publics comme les lieux de travail, les centres commerciaux, le transport en commun ou d'AUTRES ENDROIS PUBLICS ? **LIRE**

- 1 - chaque jour ou presque
- 2 - quelquefois par semaine
- 3 - environ une fois par semaine
- 4 - trois fois par mois ou moins
- 5 - moins d'une fois par mois, ou
- 6 - jamais
- 7 - NSP/PR

DEMANDER AUX FUMEURS

15. Est-ce que vous fumez... ..

c) Dans votre domicile ?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- 3 - NSP/PR

d) Dans votre voiture ou dans votre véhicule?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- NON SUBGGÉRÉ**
- 3 - NE POSSÈDE PAS DE VÉHICULE
- 4 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS

16. Est-ce que d'autres membres de votre foyer fument...

c) Dans votre domicile?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- 3 - NSP/PR

d) Dans votre véhicule?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- NON SUGGÉRÉ**
- 3 - Don't have car
- 4 - NSP/PR

17. Est-ce que vous occupez actuellement un emploi à l'extérieur de votre domicile ?

- | | |
|------------|----------------------|
| 1 - Oui | POSER 18 |
| 2 - Non | PASSER À Q.19 |
| 3 - NSP/PR | PASSER À Q.19 |

18. Dans votre milieu de travail, est-ce que l'usage du tabac est défendu partout, permis seulement dans des endroits désignés, restreint seulement dans certains endroits, ou pas restreint du tout?

- 1 - Défendu partout
- 2 - Permis seulement dans des endroits désignés
- 3 - Restreint seulement dans certains endroits
- 4 - Pas restreint du tout
- 5 - NSP/PR

DEMANDER À TOUS

19. Pour autant que vous le sachiez, est-ce qu'il existe actuellement des restrictions au sujet du tabagisme dans votre collectivité, et dans les endroits suivants ? **LIRE EN ROTATION**

d) Lieux de travail

- 1 – Oui
- 2 – Non
- 3 – NSP/PR

e) Restaurants

f) Centres commerciaux

RÉGLEMENTATIONS

20. Est-ce que vous êtes au courant d'une loi ou est-ce que vous avez entendu parler d'une loi qui interdirait la consommation de tabac dans des lieux publics ou des milieux de travail fermés, à partir du premier octobre ?

- 1 – Oui
- 2 – Non
- 3 – NSP/PR

21. Est-ce que vous êtes fortement favorable, plutôt favorable, plutôt opposé ou fortement opposé à une loi qui interdisait la consommation de tabac dans les endroits publics et les lieux de travail au (Manitoba/Nouveau-Brunswick)?

- 1 – Fortement favorable
- 2 – Plutôt favorable
- 3 – Plutôt opposé
- 4 – Fortement opposé
- 5 – NSP/PR

22. Veuillez me dire si vous êtes fortement favorable, plutôt favorable, plutôt opposé ou fortement opposé à une loi qui interdirait la consommation de tabac dans chacun des endroits suivants au (Manitoba/Nouveau-Brunswick)? **LIRE EN ROTATION**

a) Salles de bingo

- 1 – Fortement favorable
- 2 – Plutôt favorable
- 3 – Plutôt opposé
- 4 – Fortement opposé
- 5 – NSP/PR

b) Salles de quilles

c) Bars, pubs ou tavernes

- d) Arénas
- e) Centres communautaires, centres de rencontre et salles de banquets
- f) Restaurants
- j) Lieux de travail
- k) Casinos (**MANITOBA SEULEMENT**)
- l) Centres commerciaux et grandes surfaces (**NOUVEAU-BRUNSWICK SEULEMENT**)

23. Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard de la consommation de tabac dans les bars et les tavernes?

La cigarette . . . **LIRE**

- 1 – Ne devrait être autorisée dans aucune section d'un bar ou d'une taverne
- 2 – Ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- 3 – Ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un bar ou d'une taverne
- 4 – Devrait être autorisée dans toutes les sections d'un bar ou d'une taverne
- 5 – NSP/PR

24. Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les restaurants?

La cigarette . . . **LIRE**

- 1 – Ne devrait être autorisée dans aucune section d'un restaurant
- 2 – Ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- 3 – Ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs dans un restaurant
- 4 – Devrait être autorisée dans toutes les sections d'un restaurant
- 5 – NSP/PR

25. Si chacun des endroits suivants de votre collectivité devenait un environnement sans fumée, est-ce que vous auriez plus tendance à y aller, moins tendance à y aller ou est-ce que ça ne ferait pas de différence ? **LIRE EN ROTATION**

a) Salles de bingo

- 1 – Pas plus tendance
- 2 – Moins tendance
- 3 – Pas de différence
- NON SUGGÉRÉ**
- 4 – n'y va pas/n'y va jamais
- 5 – NSP/PR

b) Salles de quilles

c) Bars, pubs ou tavernes

- d) Arénas
- e) Centres communautaires, centres de rencontre et salles de réception
- f) Restaurants
- g) Casinos
- i) Centres commerciaux et grandes surfaces

26. Est-ce que vous êtes fortement favorable, plutôt favorable, plutôt opposé ou fortement opposé au fait que le gouvernement du (Manitoba/Nouveau-Brunswick) commandite une campagne de publicité dans chacun des domaines suivants ... **LIRE EN ROTATION**

- d) Pour faire la promotion des endroits publics et des lieux de travail qui sont des environnements sans fumée

- 1 – Fortement favorable
- 2 – Plutôt favorable
- 3 – Plutôt opposé
- 4 – Fortement opposé
- 5 – NSP/PR

- e) Pour faire la promotion des avantages de cesser de fumer
- f) Pour donner aux fumeurs des informations sur les façons de cesser de

DEMANDER AUX FUMEURS

27. Lorsqu'il ne sera plus permis de fumer dans des endroits publics restreints et dans des lieux de travail, le premier octobre, est-ce que vous aurez.. **LIRE**

- 1 – Plus tendance à cesser de fumer
- 2 – Moins tendance à cesser de fumer
- 3 – Ça n'aura pas de différence?
- 5 – NSP/PR

DEMANDER À TOUS

28. Est-ce que vous êtes fortement favorable, plutôt favorable, plutôt opposé ou fortement opposé à une augmentation du prix des cigarettes afin d'empêcher les jeunes de commencer à fumer et d'encourager les fumeurs à cesser de fumer ?

- 1 – Fortement favorable
- 2 – Plutôt favorable
- 3 – Plutôt opposé
- 4 – Fortement opposé
- 5 – NSP/PR

DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

DEMANDER À TOUS

29. Enfin, je vais vous poser quelques questions à des fins statistiques. Soyez assuré que toutes vos réponses demeureront entièrement anonymes et confidentielles. En quelle année êtes-vous né?

1 - PRÉCISER _____

2 - NSP/PR

30. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?

NE PAS LIRE

1 - Cours primaire ou moins

2 - Une partie du cours secondaire

3 - Le cours secondaire

4 - Une partie du cours collégial, du cours professionnel ou du cours technique (ou une partie du cégep)

5 - Le cours collégial, professionnel ou technique (ou le cégep)

6 - Une partie du cours universitaire (sans diplôme)

7 - Un baccalauréat

8 - Des études supérieures (maîtrise ou doctorat, terminé ou non)

9 - NSP/PR

31. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre statut d'emploi? Est-ce que vous êtes...?

LIRE

1 - Au travail à temps plein (30 heures par semaine ou plus)

2 - Au travail à temps partiel

3 - Sans emploi ou à la recherche d'un emploi

4 - Au foyer à temps plein (au foyer, aide sociale)

5 - Aux études

6 - À la retraite

7 - Autre

8 - NSP/PR

32. Est-ce que vous êtes...?

LIRE

1 - Marié ou vivant en couple

2 - Célibataire

3 - Veuf/veuve

4 - Séparé

5 - Divorcé

6 - NSP/PR

33. Est-ce qu'il y a dans votre foyer des enfants de moins de 18 ans?

1 - Oui

2 - Non

3 - NSP/PR

34. Combien de personnes vivent dans votre foyer, en vous incluant?

--	--

2 - NSP/PR

35. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenu total de tous les membres de votre foyer et de vous-même, avant impôt, en 2003? Est-ce que c'est...?

LIRE

- 1 - Moins de 20 000 \$
- 2 - De 20 000 \$ à 39 999 \$
- 3 - De 40 000 \$ à 59 999 \$
- 4 - De 60 000 \$ à 79 999 \$
- 5 - De 80 000 \$ à 99 999 \$
- 6 - 100 000 \$ et plus
- 7 - Refus/NSP/PR

36. Est-ce que vous êtes autochtone ?

PRÉCISER SI NÉCESSAIRE : Membre des Premières Nations, Métis ou Inuit?

- 1 - Oui
- 2 - Non
- 3 - NSP/PR

37. De quel groupe faites-vous partie – Premières Nations, Métis, Inuit ou un autre groupe ?

- 1 - Premières Nations
- 2 - Métis
- 3 - Inuit
- 4 - Autre (PRÉCISER)
- 5 - NSP/PR

38. **(SI CODE 1 À Q.36)** Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez principalement vécu dans une réserve ou à l'extérieur d'une réserve ?

- 1 - Dans une réserve
- 2 - À l'extérieur d'une réserve
- 3 - NSP/PR

Nous pourrions continuer cette étude dans l'avenir. Est-ce que vous voudriez y participer?

- 1 - Oui/peut-être
- 2 - Non

**SI OUI/PEUT-ÊTRE, INSCRIRE LE NOM ET LE NUMÉRO DE
TÉLÉPHONE.**

Au cas où mon superviseur voudrait vérifier cette entrevue, est-ce que vous pourriez me
donner votre prénom ou vos initiales? _____

Et pour vérifier que j'ai bien composé le bon numéro, est-ce que je suis au :
_____.

- 1 - Oui
- 2 - Non

Si le numéro est inexact, inscrire le numéro de téléphone exact :

Si nous avons d'autres questions à poser, est-ce que nous pouvons vous rappeler?

- 1 - Oui
- 2 - Non

Merci beaucoup.
(Code de Santé Canada _____)